



*Entrez, découvrez, partageons ...*

# RAPPORT D'ACTIVITE 2017

*Assemblée générale 12 juin 2018*

**Centre Social la Moisson de Florange**



**Inauguration de Flor'jardin, mai 2017**

### Chaque année, son lot de nouveautés.

Notre centre social qui a accueilli 1588 adhérents en 2017, a de nouveau, été agréé pour une période de 4 ans, de 2018 à 2021 sur la base du projet social réactualisé.

La conseillère technique de la CAF nous a félicités pour la qualité de notre projet, des analyses et du travail que nous menons qui correspond parfaitement aux attentes de la CAF en matière d'intervention du centre social sur le territoire.

Après un premier agrément de deux ans pour le Lieu d'Accueil Enfants-Parents, le travail mené et le projet déposé nous ont permis de décrocher un nouvel agrément pour 4 ans.

2

Je suis fier, pour ma part, des retours valorisants de la CAF et de l'obtention de ces agréments pour quatre ans. C'est un indicateur de la qualité du travail et de l'engagement de toute l'équipe professionnelle du centre social, de son équipe de direction, et bien entendu de ses bénévoles qu'ils soient au quotidien sur le terrain ou administrateurs.

En mai 2017, nous avons inauguré Flor'jardin, projet participatif qui améliore également le cadre de vie du quartier.

Dans la rubrique des gros travaux, remercie la Communauté d'Agglomération du Val de Fensch pour les travaux d'amélioration de la qualité de l'air, réalisés en 2017 au multi-accueil et pour la réparation de la toiture. La rénovation des locaux se poursuivra sur les périodes de fermetures estivales 2018 et 2019 afin de le rendre plus fonctionnel et d'améliorer la qualité d'accueil des enfants. Cet été, il est prévu de rénover les deux dortoirs et les espaces de vie tout en y intégrant les plans de change.

Les aides financières de la CAF et de la Communauté d'Agglomération du Val de Fensch nous ont permis de changer les logiciels de gestion des adhérents et pour la crèche et de comptabilité. Le coût des formations qui ont concerné le personnel des centres sociaux de Serémange, Knutange, le Centre Jacques Prévert de Thionville et La Moisson ont été en partie pris en charge dans le cadre de formations mutualisées organisées avec le concours de la Fédération des Centres Sociaux de la Moselle.

Les décisions gouvernementales concernant l'arrêt des emplois aidés pour les associations mi 2017 ont naturellement impacté notre association. Nous avons sollicité le nouveau dispositif des Parcours Emploi Compétences en mai 2018, ce qui nous a valu la visite du Préfet dans le cadre d'une opération de médiatisation fin mai, toutefois ce dispositif est bien moins intéressant sur le plan financier.

### Au titre des perspectives :

- Pour 2018-2019, le Conseil d'Administration a décidé de ne pas revaloriser les cotisations et participations prenant en compte la situation économique des familles.
- En septembre 2018, la Ville de Florange a fait le choix, après consultation des familles de revenir à la semaine scolaire des 4 jours. Suite aux demandes exprimées par certaines familles auprès de la Moisson, notre Conseil d'Administration a décidé d'organiser des mercredis loisirs à la journée. Cette action qui sera testée à compter de mi-septembre, sera maintenue si un nombre suffisant d'enfants fréquentent régulièrement cette action.
- Nous avons eu connaissance la semaine dernière de l'organisation du 2<sup>ème</sup> forum des associations le 22 septembre auquel La Moisson participera cette année également.
- La Ville de Florange nous a également fait part de son projet de restructuration et regroupement des services du centre social à la Passerelle dans les années à venir, nous y sommes associés. Un projet

de longue haleine qui devrait permettre d'optimiser notre fonctionnement et certaines dépenses induites par le fait que notre activité soit déployée dans plusieurs bâtiments.

Je termine en remerciant :

- Nos financeurs de leur soutien, aux premiers rangs desquels la Ville de Florange, la Communauté d'Agglomération du Val de Fensch et la CAF de la Moselle.
- Nos bénévoles réguliers ou occasionnels qui sont mobilisés sur des activités très variées offrant une vraie richesse de savoir-faire et de la bienveillance aux florangeois.
- Nos administrateurs toujours sur le pont pour aborder avec sérénité les évolutions de notre centre social.
- Nos partenaires de terrain avec lesquels, nous faisons ensemble de notre mieux pour construire le présent et le futur en éclairant le quotidien des habitants.
- Je remercie enfin tous nos salariés qui s'investissent beaucoup dans leur travail et s'adaptent à toutes les évolutions de notre environnement professionnel. Les baisses de financement durcissent leurs conditions de travail car lorsqu'on développe toujours plus avec de moins en moins de moyens et 7ETP de moins, cela impacte forcément leurs conditions de travail. Merci à vous.

**Marc BAERTHELE,**  
Président de La Moisson

## STRUCTURE MULTI-ACCUEIL LES MINI POUSS

---

En 2017, la structure multi-accueil Les Mini Pouss' a accueilli :

- 102 enfants de 2 mois ½ à 6 ans,
- de 7h30 à 18h,
- en accueil occasionnel ou régulier sur 35 places.
- Ils résidaient majoritairement dans les communes du Val de Fensch, une dizaine dans d'autres communes.

La structure était fermée 3 semaines en été, une semaine au printemps et 4 jours à Noël.

Le personnel qualifié des Minipouss' comportait en 2017 :

- 3 auxiliaires de puériculture, Carmela, Gaëlle et Béatrice,
- 5 aide-éducatrices, Christiane, Malika, Laurie, Chantal et Carole,
- 2 éducatrices de jeunes enfants, Cindy et Annie,
- 1 infirmière, Estelle,
- 3 agent d'entretien et de service, Ghislaine, Najat et Sylvie
- et la directrice, Nicole.

Chantal nous a quittés en juillet pour une retraite bien méritée et a été remplacée par Sandra, auxiliaire de puériculture.

L'équipe s'est toujours efforcée de préserver l'accueil, tant sur le plan qualitatif que quantitatif, et l'habitude est prise d'aménager les horaires, semaine après semaine, en fonction des absences pour congés ou pour maladie du personnel, et d'accepter une certaine souplesse. Les collègues de la Ludothèque Christine et Nathalie renforcent l'équipe occasionnellement.

Nous avons la chance de bénéficier du partenariat avec le chantier d'insertion coordonné par Monsieur Ghazou avec les personnes en réinsertion qui viennent renforcer l'équipe notamment au niveau du ménage.

Les tarifs sont réglementés et varient en fonction des revenus de la famille.

La supervision des conditions d'accueil des enfants est assurée par la Protection Maternelle et Infantile. Le Docteur Girard effectue le suivi médical des enfants et répond éventuellement à nos questions.

En ce qui concerne les repas, nous travaillons en étroite collaboration avec la restauration scolaire de Bétange. Les menus sont élaborés lors de commissions où les différents acteurs se retrouvent pour adapter au mieux les repas des enfants à leurs besoins, en fonction de leur âge.

Les activités proposées par l'équipe contribuent au développement affectif, psychologique et physique de l'enfant : activités manuelles, peinture, collage de matériaux divers... mais aussi des activités favorisant l'expression, danse, rythme, musique, chants, histoires, des jeux de manipulation, des jeux d'encastrement, d'enfilage, puzzles... tout ceci développant la psychomotricité fine et globale, des jeux d'imitation, dinette, garage, poupées, animaux, de l'éveil sensoriel, cuisine, jeux tactiles, de senteurs, des jeux d'eau, de semoule...

Les activités dirigées succèdent aux activités libres, les temps forts aux temps de repos, tout ceci pour favoriser la socialisation, l'autonomie tout en respectant le rythme de chacun et le besoin éventuel à certains moments de se ménager un moment de détente.

La grande salle de jeux est bien appréciée puisque les enfants peuvent satisfaire leur besoin de bouger même en cas de mauvais temps à l'extérieur.

Les grands évènements du calendrier comme Saint Nicolas, Halloween, Carnaval, entre autres choses, sont bien sûr fêtés dignement et, chaque fois que possible en y conviant les parents, que ce soit pour un goûter ou une cavalcade.

Depuis 2015, des séances d'anglais sont proposées sur le temps du repas pour permettre à l'enfant de se familiariser avec des sonorités différentes de sa langue maternelle.

Nous avons la possibilité d'utiliser l'instrumentarium de Nilvange, constitué de sacs qui renferment des instruments de musique connus ou moins connus très intéressants pour alimenter le contenu de l'éveil musical pratiqué à la crèche.

La semaine Petite Enfance au mois de novembre a encore été l'occasion pour les enfants de profiter d'animations diverses, et pour le personnel de bénéficier de temps de formation enrichissant le contenu des journées par les savoirs et les pratiques partagées.

Flor'jardin contigu à la structure est un lieu d'incursion bien apprécié des enfants qui y découvrent des légumes et des petits fruits qu'ils ont grand plaisir à déguster.

Les sorties dans la cour, chaque fois que possible, diversifient encore le contenu des journées, en donnant à l'enfant la possibilité de développer ses compétences physiques mais aussi de se repérer dans le temps, avec les saisons et la météo, et dans un espace moins confiné.

Le foyer de personnes âgées les Séquoias jouxte la structure ainsi qu'une résidence autonomie, des rencontres y ont été organisées entre les papis, mamies et les enfants pour le plus grand plaisir de tous.

Dans un voisinage très proche, les enfants découvrent des jeux, le livre et des spectacles à la ludothèque, la médiathèque et à la Passerelle.

Nous emmenons aussi les enfants se promener, visiter les animaux au Complexe de Bétange, les serres municipales de Woippy ou assister à des spectacles proposés dans les communes avoisinantes. Des papis bénévoles nous prêtent main forte pour conduire les trafics de l'association.

Dans le cadre du réseau d'écoute d'appui et d'accompagnement des parents, des rencontres sont organisées avec les parents pour échanger sur les difficultés que l'on peut rencontrer dans le cercle familial.

Une cadre puéricultrice est venue parler des nouvelles règles diététiques en vigueur pour les tout-petits et donner des pistes pour la diversification de l'alimentation.

Des réunions d'équipe sont programmées régulièrement pour réfléchir sur nos prises en charge, coordonner nos actions et les planifier, en étant au plus près des besoins des enfants. Nous essayons d'enrichir autant que faire se peut le contenu des journées, de profiter de toutes les opportunités intéressantes pour les enfants.

## LAEP, Lieu d'Accueil Enfants Parents

---

Les objectifs généraux du Lieu d'Accueil Enfants Parents sont le renforcement de la relation parents-enfants, l'accompagnement à la fonction parentale et le renforcement du lien social.

Il correspond aux attentes des familles qui étaient d'avoir un lieu de socialisation et de découvertes pour leurs très jeunes enfants (pas encore scolarisés) et un lieu de rencontre et d'échanges entre parents d'enfants du même âge.

En ce qui concerne la fréquentation, en 2016, pour la première année de fonctionnement, 207 familles ont été touchées, avec une moyenne de 13 personnes par séance. En 2017, pour 224 séances, 227 familles ont été touchées par l'action, avec une moyenne de 13 personnes par séance.

La moitié des familles de 2017 sont les mêmes que l'année précédente et pour l'autre moitié, il s'agit de nouvelles familles. Le public se renouvelle donc petit à petit tout au long de l'année, puisque ce lieu n'est accessible aux familles que lorsqu'elles accompagnent un enfant de moins de 6 ans. Une mixité sociale et culturelle existe dans le lieu, sans poser de difficulté.

Plus de la moitié des familles résident à Florange ou dans la communauté d'agglomération du Val de Fensch (respectivement 42% et 22%). Les familles d'enfants de plus d'1 an à moins de 4 ans sont majoritaires (68%). Les parents sont les principaux utilisateurs de la structure (72%), puis les grands-parents (15%) et les assistantes maternelles (9%).

Cette année, d'importants travaux ont dû être faits en urgence au LAEP, ce qui nous a obligés à accueillir les familles du LAEP sur des créneaux spécifiques qui leur étaient dédiés à la ludothèque, qui a élargi ses horaires d'accueil et renforcé son équipe durant cette période, afin de pénaliser le moins possible les familles.

Le LAEP est ouvert du lundi au vendredi en demi-journée, soit deux matinées de 9h à 12h et trois après-midis de 15h à 18h30, tout au long de l'année, que ce soit en périodes scolaires ou pendant les vacances.

La ludothèque est un lieu d'animation centré sur le jeu, accessible à **tous les enfants** jusqu'à 12 ans, accompagnés par un adulte. Depuis février 2016, elle est située au 1<sup>er</sup> étage à la Passerelle.

La ludothèque est destinée en priorité aux familles ; les enfants doivent toujours être accompagnés soit par un parent, grand parent ou autre membre de la famille ou par un professionnel (assistante maternelle, TISF, éducateur,.....).

Nous accueillons également des groupes : la structure multi-accueil de Florange et des crèches du territoire, les écoles maternelles, des établissements d'accueil spécialisé (Ime Vert coteau Thionville, IME les Myosotis de Guénange, SESSAD de Thionville), centres aérés de La Moisson, de Serémange et Neufchef, le RAM (Relais d'assistants maternels) du Val de Fensch et des groupes du CADA et de familles logées en hébergement d'urgence.

7

**Les objectifs pour les familles** consistent à favoriser la relation parent/enfants à travers le jeu ou d'autres supports, les liens intergénérationnels et interculturels, le lien social et la mixité, à faire découvrir des jeux aux familles.

**Les objectifs pour les groupes** : faire découvrir la structure à des familles qui ne viendraient pas spontanément. Chaque professionnel des groupes est vu en amont pour discuter de ses attentes et cibler au mieux leurs besoins.

**La ludothèque est ouverte** du lundi au vendredi, pendant les périodes scolaires avec des créneaux spécifiques pour les familles et groupes et pendant les vacances scolaires.

### **Qu'est-ce qu'on a proposé, cette année ?**

- Des espaces de jeux aménagés en permanence : jeux d'imitation, de construction, de sociétés, ....
- Des ateliers d'éveil réservés aux enfants de moins de 3 ans, le mardi matin, ex : théâtre d'images, collage, peinture, éveil au goût, jardinage, musique, ...
- Tous les jours, un thème par semaine en fonction du calendrier ou des demandes (bricolage, arts plastiques, jardinage, jeux de société.....)
- Pendant les vacances scolaires, accueil autour du jeu, animations spécifiques et aménagement de la salle corporelle pour des activités sportives (football, basket, badminton,...), parcours de motricité, maxi jeux....
- Animations à partir de malles pédagogiques et ludiques, 5 malles sont disponibles, malle « handicap », jeux de coopérations, parentalité sécurité et prévention des risques d'accidents domestiques et les jeux du monde. Malles utilisées à la ludothèque mais aussi dans le cadre de partenariat avec les écoles, le CADA, d'autres centres sociaux du Val de Fensch. Des malles très appréciées.
- Ateliers dans le cadre de Doubles regards : avec des familles et les assistantes sociales de Florange et avec les 2 IME.
- Participation aux animations collectives familles une fois par mois avec la référente famille et la responsable du secteur enfant.

Toutes les animations proposées par la ludothèque concernent les enfants et les parents ou d'autres adultes accompagnateurs. Elles sont adaptées aux différents publics et en fonction de l'âge des enfants.

### **Mais aussi :**

- Accueil de stagiaires, comme tous les secteurs d'activités du centre social, la ludothèque a accueilli 4 stagiaires.
- Participation au Forum des associations en septembre 2017 à la Passerelle

**L'équipe** est composée de 4 personnes : Annie, Sandra, Nathalie et Christine et une bénévole Irina.

**Partenariat :** Les collaborations avec les différents secteurs d'animations de La Moisson (structure multi accueil, Laep, secteur enfants, référente familles) et acteurs de la commune ou d'autres communes sont très régulières et positives : enseignants, CMS, CCAS, médiathèque, périscolaire, CADA, IME, infirmière scolaire, les éducateurs des IME, le service de médiation, le RAM du val de Fensch, des Tisf, des professionnels d'autres centres sociaux... en les accueillant à la ludothèque, à titre d'informations ou pour la mise en œuvre des projets communs.

**Tarifications :** nouveaux tarifs depuis septembre 2017 pour répondre à une demande des familles. Pour les enfants de – de 6 ans, une carte famille ludo-Laep : 8 € ; pour les enfants de + de 6 ans, carte de membre à 12 € et une participation familles fonction du quotient familial de 20 € à 28 €.

**Et pour finir, quelques chiffres, sur 225 jours d'ouverture, nous avons accueilli 5239 passages de personnes en 2017, dont 3566 d'enfants.**

-----  
SESSAD : Service d'Education Spéciale et de Soins à Domicile de l'APEI de Thionville  
TISF : Technicien en Intervention Sociale et Familiale



### **CLAS enfants du CP au CM2 avec REAAP**

Les contrats Locaux d'accompagnement scolaire ont concerné 55 enfants du C.P au CM2 à la Passerelle sur 111 séances en 2017. Il s'agit d'un accompagnement aux devoirs pour des enfants en difficultés scolaires qui ont besoin d'un petit coup de pouce pour faire face à leurs difficultés. La salariée est soutenue par 20 bénévoles au grand cœur qui l'accompagnent tout au long de l'année et qui accompagnent surtout les enfants.

### **Les bénévoles :**

Erika CRIDEL, Pierre et Yvette ORGEAS, Mireille KOZAROW, Geneviève NADET, Mireille KOZAROW, Nathalie BOMBARDE, Anny RENAULT, Carole DELHAYE, Charles TOSI, Jean-Marie PICHOTZKY, Jean-Marcel CASTELLOTO, Marie-Louise KNOBE, Marie-Paule MONTI, Jeanine EDERLE, Adelaïde CARDILLO, Michèle RAIZER, Monique PIET, Jacqueline KELLER, Denise DUMONT. Appel à tous ceux qui souhaiteraient assister à une séance pour découvrir les CLAS et pourquoi pas ensuite devenir bénévole !

Nous travaillons en étroite collaboration avec les écoles et les familles, et nous entretenons avec elles des relations positives tout au long de l'année pour un meilleur suivi des enfants.

Les familles participent à des séances d'accompagnement scolaire pour mieux suivre la scolarité de leur enfant. Elles participent à des « commissions familles » pour monter ensemble des projets qui les intéressent et des « pauses café » pour discuter des petits soucis qui les préoccupent.

Tout au long de l'année, nous retrouvons les familles dans différentes actions que nous menons...notamment les centres aérés, les animations collectives en famille, le réveillon de la solidarité, entre autres.

**Les mercredis Loisirs** se déroulent à la Passerelle en période scolaire de 13h45 à 18h.

Les enfants participent à des animations : 1 h de jeu, 1 h de fabrication de son goûter et 1h d'activité manuelle. Ils sont de 7 à 12 enfants par séance.

Il y a eu 31 séances et 19 enfants étaient inscrits sur l'année.

### **Accueil collectif de mineurs**

La plus grande partie des centres aérés se déroule au Complexe de Bétange pendant les vacances scolaires. Nous sommes ouverts pendant toutes les périodes scolaires : octobre, décembre, février, avril, juillet et août soit 16 semaines.

Un très large choix d'horaires d'accueils pour les familles...soit à partir de 7h30, 9h30 ou 13h30.

Les enfants peuvent s'inscrire minimum 3 jours dans la semaine.

Nous accueillons de 30 à 110 enfants de 4 à 12 ans par jour.

### **Bourse aux jouets**

C'est la quatrième année que nous organisons la bourse aux jouets, fin novembre au COSEC. Cette bourse offre aux florangeois la perspective de cadeaux de Noël pour leurs enfants et petits-enfants, à prix cassés juste avant Noël. Cette année, nous avons accueilli 40 exposants et nous aurions pu organiser une deuxième bourse tant la demande était importante.

## SECTEUR ADOS

---

En 2017, l'Espace Jeunes a accueilli 54 filles et 87 garçons pour un total de 141 jeunes différents. Assez rare pour être signalé, les jeunes filles ont représenté 38 % des inscrits.

Au niveau des tranches d'âges, les 11-13 ans ont représenté 67 % de la fréquentation avec 94 jeunes différents, pour les 14-17 ans au nombre de 47, ils ont représenté les 33 % restant.

L'Espace Jeunes a été ouvert 11 mois sur douze proposant 253 accueils au rythme de 17 heures et demi par semaine en période scolaire et de 20 heures hebdomadaires en période de vacances scolaires.

L'équipe qui est composée d'animateurs permanents et de vacataires a mené son travail d'accueil et d'accompagnement des jeunes autour d'intentions pédagogiques complémentaires telles que l'écoute active, l'échange, la détente, le loisir, l'expression et la responsabilisation.

Ces intentions pédagogiques ont pour but de produire du bien vivre ensemble, d'amener les jeunes sur la voie de la découverte et de les inciter à prendre des initiatives.

Les jeunes florangeois ont participé activement à la réflexion et à la mise en œuvre des projets tels que :

- 23 ateliers artistiques qui avaient lieu chaque mercredi ainsi qu'un jour sur deux en période scolaire.
- 5 ateliers cuisine
- La composition d'un comité carnaval avec 8 jeunes. Ce comité accompagné de 23 autres jeunes a fabriqué un dragon de 8 mètres de long ainsi que 31 costumes en carton recyclé.
- Un autre comité a été constitué, c'est celui du Moselle Macadam Jeunesse. Il a permis la réflexion et la concrétisation d'un programme d'activités et d'animations sur les 11 journées MMJ de juillet.
- 43 jeunes ont participé aux 9 séances du groupe de paroles d'adolescents
- 27 jeunes ont profité de 3 temps de formation aux premiers secours dans le cadre du PSC1
- 94 jeunes ont été mobilisés lors de 2 grandes animations sportives
- 67 jeunes ont frémi lors des 3 demi-journées « grand loup garou »
- 33 jeunes différents ont organisé 18 sorties pour 152 de leurs camarades
- 16 jeunes ont assisté à un spectacle humoristique à la Passerelle
- 21 jeunes différents ont manié pelles et binette dans le Jardin participatif Flor'jardin, lors des 10 séances programmées
- 6 jeunes ont reconduit le fameux après-midi plage pour 28 de leurs camarades.

### **Le fonctionnement à l'Espace Jeunes, c'est aussi :**

- 33 Plans Epargne Projet (PEP) utilisés
- 26 assistants d'animation bénévoles ou en Plan Epargne Projet
- 7 jeunes qui ont bénéficié de contrat CEE pour étayer l'équipe (sous concept Citoyen Responsable Acteur et Critique)
- L'accompagnement d'un stagiaire dans le cadre de « garantie jeunes » (1 mois)
- L'accompagnement de 2 élèves stagiaires en immersion en entreprise (10 jours)
- 3 jeunes bénévoles pour les CLAS
- Promeneurs Du Net en construction avec différents partenaires associatifs et la CAF de la Moselle.

Le référent famille travaille en partenariat étroit avec le CCAS, les associations locales et extérieures spécialisées, CAF, médecins, institutions, le CADA, l'épicerie sociale, le foyer AMLI, le 115, la pension de famille et de façon transversale avec les différents services de La Moisson.

**La « Pause café » et l'atelier cuisine** sont des espaces d'échanges et de rencontres pour les adultes et en famille.

La « Pause café » est une action nouvelle qui a démarré en octobre.

- Les personnes partagent des moments de convivialité autour d'un goûter dont elles s'occupent, sans leurs enfants, un mercredi par mois.
- Elles s'informent en confiance auprès d'intervenants sur des thématiques de la vie quotidienne et leurs préoccupations.

La présence de professionnels de La Moisson permet de repérer les besoins et d'apporter des propositions proportionnées à leurs demandes. L'écoute bienveillante et sans jugement est essentielle.

**Les ateliers cuisine des mardis** ont offert des moments de rencontre et de convivialité à 25 participants. La conseillère en économie sociale et familiale du CCAS y a abordé des thématiques variées. Ces ateliers ont permis d'engager des réseaux de solidarité, de partager des expériences de vie, mais aussi des recettes et habitudes alimentaires de différents pays, tout en préparant le repas du midi ou du soir pour leurs familles ou le repas pris en commun après l'atelier. La sensibilisation à l'importance de repas équilibrés à moindre coût est au cœur de notre projet commun avec les partenaires impliqués dans le projet.

En 2017, ces séances ont permis de générer des comportements solidaires et de l'entraide entre les familles et ont favorisé de la cohésion et le lien social ainsi que l'amélioration de l'autonomie de la plupart des mamans : tous les participants deviennent « offreurs » et partagent leur savoir-faire, favorisant l'émergence de leaderships positifs et la confiance en soi.

### **Flor'jardin ou jardin participatif**

La création effective des plantations de « Flor'jardin » a été concrétisée au printemps 2016, grâce au soutien de la Fondation Batigère et de la Ville de Florange.

En 2016 et 2017, nous avons planté, semé, bouturé et entretenu ce jardin avec l'aide des bénévoles de la Moisson, de la pension de famille et des personnes du foyer Amli de Florange, des ados qui ont géré leur petite parcelle.

Tous les efforts ont convergé pour permettre de récolter durant tout l'été, des légumes et des fruits et d'organiser des temps de partages autour d'ateliers de cuisine et des échanges de recettes culinaires et de repas dans cet espace convivial.

Des animations collectives familles ont été organisées à Flor'jardin avec ou sans repas. Lors du repas de juillet dernier, une centaine de personnes ont pu partager un vrai moment de détente malgré la chaleur accablante. Flor'jardin a également accueilli des familles pendant l'été autour d'activités estivales pour partager un moment entre parents et enfants.

Flor'jardin a généré une solidarité entre les adhérents du centre social et notamment pendant l'été pour l'arrosage, le nettoyage du jardin et son embellissement suscitant beaucoup de remarques très encourageantes des riverains qui voient d'un bon œil ce beau jardin avec de grands épouvantails imaginés et réalisés par les ados de l'Espace Jeunes. Les enfants de la crèche et des centres aérés lors de leur visite ont apprécié la transformation de la graine en plante ensuite en légume, de les récolter pour les déguster.

**Les ateliers d’alphabétisation**, animés par Gabriel Wagner et moi-même se déroulent toujours 2 fois par semaine pour des mères de familles, des personnes suivies par le CADA de Florange et des jeunes primo-arrivants à Florange. Les participants viennent essentiellement d’Algérie, d’Albanie, du Kosovo, de Birmanie, du Maroc, Macédoine, Espagne, des pays de l’ex-Roumanie de Syrie et Afghanistan. Ils viennent pour apprendre la langue afin de faciliter la communication et leur intégration, pour découvrir et partager la vie du centre social afin de favoriser le lien social et leur insertion, rompre leur isolement et la solitude.

Par le biais de ces ateliers, les bénévoles, les adhérents et les salariés de La Moisson d’une part et les familles du CADA d’autre part, ont appris à se connaître, ils ont diversifié leurs échanges, ils ont mis en œuvre des solidarités. Le centre social a tenté d’intégrer ces familles à ses actions. L’atelier d’alphabétisation a été l’un des premiers vecteurs de contacts et d’échanges. Des papas sont bénévoles dans l’équipe de SOS Domestique ou à Flor’jardin. Des enfants ont été inscrits aux centres aérés d’été, ils fréquentent les CLAS et la Ludothèque.....

Le partenariat entre le CADA et le Centre Social est très soutenu depuis que le CADA s’est installé à Florange. Les relations établies entre les professionnels des deux entités ont favorisé la construction de lien social entre les habitués (bénévoles et adhérents du Centre Social) et les familles en attente de régularisation administrative de leur situation.

**Des animations en direction des familles** sont organisées une fois par mois, le mercredi avec des thématiques liées aux temps forts du calendrier. Elles rencontrent un vif succès auprès des familles répondant bien à leurs attentes.

**Autres Journées de détente**

- **La journée de la femme : moment de détente entre 90 femmes autour des ateliers de bien-être et goûter.** Elles prennent beaucoup de plaisir à se retrouver. Cette action contribue au « faire société ».
- **Les après-midis détonnes et bricolages durant l’été** à Flor’jardin pour les familles.

**FAVAL**

La laverie sociale et le vestiaire existent depuis une trentaine d’années. Ils répondent aux besoins des personnes en situation de précarité, en partenariat avec le Secours Catholique, Migr’Action, l’Armée du Salut, le CADA, l’UDAF, le CCAS, leur permettant de disposer d’équipements complets de linge de maison (draps, couvertures, serviettes de bains) et des vêtements, vaisselle, matériel de puériculture, jouets.

- 2300 passages en 2017 avec 18 tonnes de linges lavées et séchées. A cela s’ajoute les tonnes de vêtements triés et mis en rayon ou jetés à la déchetterie. Un travail de Titan !

Deux bourses aux vêtements sont organisées en printemps et en été. FAVAL participe à la bourse aux jouets. Nous accompagnons également des personnes en CAE dans le cadre du chantier d’insertion et des stagiaires. Ces personnes ont été d’un soutien important, elles contribuent au bon fonctionnement de FAVAL et s’occupent des tâches de la laverie

La fréquentation de FAVAL est un indicateur supplémentaire de la paupérisation de la population Florangeoise qui ne cesse d’augmenter ; de nombreuses personnes de passage en plus de nouveaux arrivants venant d’Italie, du Maghreb, d’Afghanistan, d’Afrique et de Syrie ont fréquenté FAVAL.

Sans les bénévoles présents de longue date et les nouveaux bénévoles du CADA, FAVAL ne pourrait survivre, tous ces bénévoles jouent un rôle très important. Les bénévoles de SOS Domestique contribuent également à des petits travaux pour FAVAL. Il est bien évident que nous remercions les dames bénévoles de Faval pour leur aide précieuse.

Les REAAP, Réseaux d'Ecoute d'Appui et d'Accompagnement des Parents sont des actions de soutien à la parentalité.

### ➤ Pour les parents :

- un **groupe de parole de parents** sur 8 séances animées par Martine Bovay, psychopédagogue et thérapeute familiale.
- également des **temps « d'échanges et de bavardages »** et « **l'espace des parents** », groupe ouvert, 6 séances à la structure multi accueil et à la Passerelle, animées par Martine Bovay et Murielle Fagot conseillère conjugale et familiale

Une nouveauté depuis septembre 2017, la **Pause café**, une séance par mois, moment convivial pour les parents autour d'un petit déjeuner au bar de la Passerelle ou à l'école Trait d'union, pour discuter, échanger autour de leurs questionnements et préoccupations concernant l'éducation et leur rôle de parent. Séances animées par Nadine, coordinatrice secteur enfants, Fezara, référent familles et la responsable de la Ludothèque et en fonction des besoins une intervenante, Murielle Fagot.

### Quelques sujets abordés :

l'enfant unique, la fratrie, inquiétude que son enfant soit « en retard de développement », angoisse de la séparation, difficultés de concentration, culpabilité des parents, le positionnement, règles de politesse, colères, les futures naissances, la bonne posture, sanctions et punitions, la violence, enfant roi et parfois en enfant-tyran .... des discussions également autour de parents qui se disqualifient entre eux quant aux règles importantes à la maison ; place et importance des écrans (téléphone, ordinateur, tablette, ...) dans les familles dès le plus jeune âge, les relations dans les familles et la place de chacun, conflits dans la fratrie, punition, la santé, le collège, .....

### ➤ Pour les parents-enfants, des ateliers :

8 séances ont été proposées, **4 en cuisine et 4 en arts plastiques**

Ces ateliers nous ont permis de rencontrer des parents qui ne seraient pas venus spontanément à un temps de discussions. Ils ont favorisé les échanges autour de l'éducation et nous ont permis de recenser les besoins auprès des parents.

**Les sujets évoqués** les règles, l'autorité, l'enfant roi, la place du parent, les écrans, l'isolement de certains...

### ➤ Pour les professionnels et bénévoles

2 séances de sensibilisation pour les professionnels de l'éducation nationale, spécialisée, populaire, du social et du monde médical de l'agglomération du val de Fensch ont été proposées.

### Les thèmes abordés :

- « parentalité, pédagogie et éducation positive et bienveillante... » avec Mme Bovay

- la 2<sup>ème</sup> séance, animée par Murielle Fagot, visait à mieux comprendre, accueillir et accompagner les émotions de l'enfant. La recherche scientifique, et particulièrement, les neurosciences affectives nous éclairent sur le mécanisme des émotions et expliquent comment la bienveillance et l'empathie aident au développement du cerveau des enfants.

Ces thèmes relatifs à nos pratiques professionnelles auprès des parents permettent une analyse et un travail plus poussés et un apport théorique pour mieux accompagner les familles.

Il est important que des professionnels qui interviennent auprès de différents publics aient des temps d'informations et de réflexion ensemble surtout lorsqu'il s'agit d'accompagnement à la parentalité pour limiter les informations contradictoires.

## En 2017, ....1588 adhérents à La Moisson, mais bien plus de participants !

---

Ce bilan serait incomplet si nous ne parlions pas de nos **activités de loisirs** animés par des intervenants bénévoles et des salariés :

- Des ateliers créatifs avec le scrapbooking, le point compté, la broderie, le rotin, le patchwork, la couture.
- La pratique des langues : français, anglais et luxembourgeois
- Le scrabble
- Des ateliers bien-être avec la sophrologie, le yoga, le pilates, le bodyzen et la relaxation
- Des ateliers de danse classique, modern jazz et breakdance
- Et les différents ateliers de gymnastique et d'aérobic.

14

Sans oublier, **le club photo** piloté par notre vice-président Roger GRUSS, toujours prêt à s'investir dans les projets innovants du Centre Social tels que « Frontières » dont nous parlerons l'an prochain.

Le 9<sup>ème</sup> salon d'art photographique s'est déroulé, à la Passerelle fin octobre, début novembre. Il a mis en scène 4 expositions :

- **L'exposition de nos photographes passionnés du club de La Moisson** qui renforce l'idée que les regards photographiques sont avant tout des regards personnels que l'on accepte de partager avec d'autres en les exposant.
- **L'exposition des photographes du GEPHO.**
- **Le « Chemin des Dames »**, expression photographique du centenaire de la fin de la seconde guerre mondiale de Raymond Chovaneck.
- Et « **doubles regards** » qui a mobilisé des enfants et des familles qui ont expérimenté les arts graphiques en s'inspirant de photos de notre club.

Le club photo participe également aux temps forts du calendrier durant lesquels plusieurs membres photographient les familles qui apprécient beaucoup d'enrichir leur album avec de belles photos. Et quand ils ne sont pas derrière leurs appareils, certains membres de notre club participent à des concours régionaux, nationaux ou internationaux et remportent des prix.

Les bénévoles réguliers de **SOS Domestique** répondent toujours présents aux sollicitations des florangeois et aux besoins spécifiques du centre social qui prennent souvent la forme de coups de main à l'équipe de salariés pour préparer la logistique des manifestations ou pour différents dépannages.

Un grand merci aux bénévoles du Téléthon pour leur investissement dans la réalisation des spritz.

**La « Commission familles »** a été mise en place en octobre 2017 dans le cadre du nouveau projet social et qui réunit 25 florangeois et florangeoises. L'objectif principal consiste à recueillir la parole des habitants pour répondre à leurs attentes et renforcer leur capacité d'agir en construisant avec eux les actions, animations et sorties souhaitées. Ces temps d'échanges et de partage, plusieurs fois par mois, ont abouti à l'organisation de marches, d'ateliers créatifs, de participations à des vide-greniers, d'actions collectives de recherche d'autofinancement pour des sorties, la première étant organisée à Europapark, le samedi 30 juin. Cette action permet de renforcer les relations entre les habitants ; elle contribue à FAIRE SOCIETE. La « Pause café » participe de cette même dynamique.

---

### Le mot des déléguées du personnel

« Avec Mireille, nous sommes déléguées du personnel. A ce titre, nous souhaitons remercier tous les salariés qui font au mieux pour faire vivre le centre social au service des habitants... très engagées, ils ne comptent pas leurs heures. Merci aussi à tous les bénévoles qui nous aident et nous accompagnent dans nos différentes missions. » Nadine Hunt et Mireille Bastesin.